

Dmuchajło Wołodimir Jakowicz
Ukraina, woj. winnickie
pow. chmielnicki
wieś Żurawnie
1924 –15.08.1944 r.

Kasztan wysoki ...

*Wysoki kasztan, szeroka mogiła,
Księżycowym blaskiem gwiazda płonie.
We wspólnej mogile otulonej barwinkiem,
Najlepszy w świecie mój ojciec leży!*

*Z twojej krynicy – Południowego Bugu
W żołnierskiej manierce ja wodę przyniosę.
Twoim współbraciom ja rany obmyję,
Nisko się pokłonię i ciebie obejmę!*

*Nabierz mój ojczyźnie źródlanej mocy,
Wstań, twoje wnuki tu przyszły.
Tobie pokłonić się i złożyć uszanowanie
Wieczna chwała bohaterom, co nas ochronili!*

*Niech zawsze śpiewają kasztanowe kwiaty,
I śpiew słowika nie umilknie nigdy.
O heroicznym Bohaterze opowiedzą wnuki
Całej ludzkości o przeklętej, bezlitosnej wojnie!*

*Wysoki kasztan, szeroka mogiła,
Księżycowym blaskiem gwiazda płonie.
We wspólnej mogile otulonej barwinkiem,
Najlepszy w świecie mój ojciec leży!*

Syn Iwan, wnuki, prawnuki



Przetłumaczył: Symeon (Semen) Baziuk